

# Telefonverstärker mit Bass- und Höhenregelung

PX-1123



Sehr geehrte Kunden,  
wir danken Ihnen für den Kauf dieses Telefonverstärkers. Mit diesem praktischen Produkt können Sie leise Anrufer lauter stellen ohne die Gefahr einer Übersteuerung. Der Telefonverstärker eignet sich für alle Telefone mit separatem Hörer.  
Bitte lesen Sie diese Anleitung und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie dieses Produkt optimal nutzen können.

## Ihr Telefonverstärker

1. Betriebsanzeige
2. Booster-on
3. Verstärkungsanzeige
4. Booster-off
5. Lautstärkeregler
6. Höhenregler
7. Bassregler
8. Anschluss des Telefons
9. Anschluss des Hörers
10. Ein/Aus-Schalter
11. Batteriefach
12. Kompatibilitätsschalter



## Batterien einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Telefonverstärkers. Legen Sie zwei Batterien des Typs "AAA" ein. Der Minuspol muss dabei auf der Seite der Kontaktfedern liegen. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

## Anschluss

Entfernen Sie den Hörer von Ihrem Telefon und stecken Sie dessen Kabel in den Anschluss des Verstärkers (9). Nehmen Sie das Kabel des Verstärkers (8) und verbinden Sie es mit Ihrem Telefon.

Heben Sie nun den Hörer ab. Verstellen Sie den Kompatibilitätsschalter auf der Rückseite (RTTR oder TRRT), bis Sie einen Wählton hören. Wenn Sie die richtige Einstellung gewählt haben, hören Sie keinerlei Störgeräusche.

## Verwendung

Der Telefonverstärker verstärkt nun automatisch alle Ihre Telefonate um bis zu 20 Dezibel. Die genaue Lautstärke können Sie mit dem Lautstärkeregler (5) einstellen. Die Bässe und Höhen des Telefonats können Sie mit dem Bassregler (7) und dem Höhenregler (6) einstellen. Drehen Sie alle Regler im Uhrzeigersinn, um die Verstärkung zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese zu verringern.

Wenn Sie einen Anrufer noch weiter verstärken möchten, drücken Sie die Booster-on Taste (2). Die Verstärkungsanzeige leuchtet auf und der Anrufer wird sofort um 30 Dezibel verstärkt. Allerdings können Sie die Lautstärke nun nicht mehr mit dem Lautstärkeregler einstellen. Drücken Sie die Booster-off Taste, um die Lautstärke während desselben Gesprächs wieder zu verringern. Beim nächsten Telefonat ist der Booster auch wieder abgeschaltet.

## Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

## Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

## ACHTUNG

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



# Amplificateur téléphonique réglage des basses et des aigus

PX-1123



Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cet ampli téléphonique. Avec ce produit pratique, vous pouvez augmenter le volume de la communication pour une meilleure compréhension. Cet ampli fonctionne pour tous les téléphones avec combiné séparable. Afin d'utiliser au mieux votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## **Votre ampli téléphonique**

1. Témoin de marche
2. Booster-on
3. Témoin d'ampli
4. Booster-off
5. Réglage du volume
6. Réglage des aigus
7. Réglage des basses
8. Branchement du téléphone
9. Branchement du casque
10. Interrupteur Marche/Arrêt
11. Logement piles
12. Interrupteur de compatibilité



## **Installer les piles**

Ouvrez le logement piles sous l'amplificateur téléphonique. Insérez deux piles de type "AAA". Le pôle Moins doit se trouver de côté des ressorts. Refermez le logement piles.

## **Branchement**

Débranchez le combiné de votre téléphone et branchez-le dans le port (9) de l'ampli. Prenez le câble de l'amplificateur (8) et branchez-le à votre téléphone. Débranchez le combiné. Déplacez l'interrupteur de compatibilité à l'arrière (RTTR ou TRRT) jusqu'à entendre une tonalité. Une fois la bonne position trouvée, vous n'entendez aucun parasite.

## **Utilisation**

L'amplificateur téléphonique amplifie alors automatiquement toutes vos conversations téléphoniques jusqu'à 20 décibels. Vous pouvez régler le volume exact avec la molette (5). Vous pouvez aussi régler les basses (7) et les aigus (6). Tournez les boutons dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'amplification et dans le sens inverse pour la diminuer.

Si vous voulez encore amplifier un appel, appuyez sur la touche Booster (2). Le témoin d'amplification s'allume et l'appel est directement amplifié de 30 décibels. Cependant, vous ne pouvez plus régler le volume avec le bouton principal (5). Appuyez sur la touche Booster-off pour à nouveau réduire l'amplification de la conversation. Le Booster se désactive aussi pour le prochain appel.

## **Conseils importants sur les piles et leur recyclage**

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle classique. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles utilisées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez laisser vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

## **Consignes de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous permet de vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Ne le modifiez pas. Risque de blessure !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité ni à la chaleur. Ne pas recouvrir. Ne le plongez pas dans l'eau.
- Maintenez hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

## **ATTENTION:**

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation. Nous ne sommes pas responsables des conséquences inhérentes à un dommage.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans notification préalable pouvant ainsi entraîner des divergences dans ce manuel.

